FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

99 FZ 114

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME R... DU CANA...

Province: Ontario — District No. 99 — S. District No.: Sudbury Dist — {Enumeration District / District du recenseur} No. 72 — {in / dans} Sudbury Town (Townwin Ward) {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 3

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: J C Gravelle — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE EARNERS. EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES (specify tuberculosis) / INFIRMITÉS (spécifier tuberculose)	
Dwelling Houses.	Family, household or institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Give name of institution and lot or ref. number if in a township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Donner le nom de l'institution et le no. du lot ou autre renvoi si dans un canton ou paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détail.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married or widowed. If divorced, legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé. Séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si c'est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. / Pour les immigrés, année de l'immigration.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre ou dehors de celui ci-dessus, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	Months in which person is employed at trade or occupation. / Mois pendant lesquels la personne a travaillé à son métier ou à son emploi.	Weeks employed in 1910 at trade or occupation. / Nombre de semaines employé à son métier ou à son emploi.	Weeks employed in 1910 at other than trade or occupation, if any. / Nombre de semaines employé à autre chose qu'à son métier ou à son emploi.	Hours of working time per week on trade or occupation. / Heures de travail par semaine à son métier ou à son emploi.	Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from trade or occupation. / Gain total en 1910 provenant du métier ou emploi.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'autres emplois ou métiers, s'il y en a.	Rate of earnings per hour, where employed by the hour. / Taux du gain par heure, lorsque employé à l'heure.	Months insured. / Mois d'assurance.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance during 12 months. / Coût de l'assurance durant 12 mois.	Months at school in 1910. / Mois de fréquentation scolaire en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Language mother tongue. / Langue maternelle.	Cost of education during 12 months. / Coût de l'instruction durant 12 mois.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
21	21	Ouellette Lumina	Sudbury	F.	wife	m.	April	1881	29	O.			French	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes	E.			
		Gilda.	"	F.	daughter	S.	September	1910	1	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	E.			
		Eugene	"	M.	son	S.	April	1911	0	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	E.			
22	22	Perrault- Cecelia	"	F.	head	W.	December	1862	48	O.			French	Canadian	R. Catholic	Farm mother	Nurse				at home	8		10	55 00						yes	yes	F. & E.			
		Arnedé	"	M.	son	S.	August	1889	21	O.			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	689 05				in Garden	6		10	30 00						yes	yes	F. & E.			
23	23	Boivin Damien	"	M.	head	M.	January	1871	41	O.			French	Canadian	R. Catholic	Labourer	5 0 0		yes		Mines											yes	yes	F. & E.			
		Lydia	"	F.	wife	M.	May	1881	29	O.			French	Canadian	R. Catholic	Farm mother	2 0 0		yes		at home	12		12	75 00						yes	yes	F. & E.			
		Edouard.	"	M.	son	S.	July	1904	7	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	F.			
		Vitalie	"	M.	son	S.	October	1907	4	O.			French	Canadian	R. Catholic																			F.			
		Emile.	"	M.	son	S.	April	1910	1	O.			French	Canadian	R. Catholic																			F.			
24	24	Raymond Wm	Sudbury	M	Head	M	February	1880	31	O.			French	Canadian	R. Catholic	Labour	5 0 0		yes		Farm	52		10	60 00						yes	yes	F. & E.			
		Effie	Sudbury	F.	wife	M	April	1885	25	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	F. & E.			
		William	Sudbury	M.	son	S.	March	1908	3	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	F. & E.			
		Ambroise	Sudbury	M.	son	S.	December	1910	0	O.			French	Canadian	R. Catholic																			F.			
		Wm Louis David	Sudbury	M.	Brother in law	S.	October	1887	23	O.			French	Canadian	R. Catholic	Labour	5 0 0		yes		Farm	52		10	60 00						yes	yes	F. & E.			
25	25	Kinsman Jesse	Sudbury	M	Head	M	June	1877	33	England	1906	English	Canadian	Anglican	Blacksmith	5 0 0		yes		Work on own account												yes	yes	E.			
		Mathilda	Sudbury	F.	Wife	M	May	1877	34	Ireland	1910	English	Canadian	Anglican																		yes	yes	E.			
		Deaver Eli	"	M.	head	M.	February	1862	49	O.			French	Canadian	R. Catholic	Labour	5 0 0		yes		At Odd Jobs	40		60	100 00						yes	yes	F. & E.			
		" Jane	"	F.	Wife	M.	January	1868	42	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	F. & E.			
		" Evangeline	"	F.	daughter	S.	October	1891	18	O.			French	Canadian	R. Catholic	Milliner	5 0 0		yes		Dressmaking	52		60	100 00						yes	yes	F. & E.			
27	27	Gibson Clement	"	M.	Head	M.		1870	33	England	1902	English	Canadian	R. Catholic	Labour	5 0 0		yes			52		60	60 00						yes	yes	E.			
		" Adelle	"	F.	Wife	M.	June	1883	27	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	E.			
		" Peter	"	M.	Son	S.	January	1906	4	O.			French	Canadian	R. Catholic																			E.			
		" Clemence	"	F.	daughter	S.	March	1908	2	O.			French	Canadian	R. Catholic																			E.			
28	28	Murphy Peter	"	M.	Head	M.	March	1870	41	New York	1902	No	Irish	Canadian	R. Catholic	Labour	5 0 0		yes		Odd Jobs	52		60	100 00						yes	yes	E.			
		" Mercide	"	F.	Wife	M.	December	1875	35	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	E.			
		" James	"	M.	Son	S.	December	1901	8	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	E.			
		" Lena	"	F.	daughter	S.	May	1903	7	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	E.			
		" Marcelle	"	F.	daughter	S.	October	1904	5	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	E.			
		" Florence	"	F.	daughter	S.	August	1906	3	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	E.			
		" Irene	"	F.	daughter	S.	March	1910	0	O.			French	Canadian	R. Catholic																			E.			
	00	Brown Mrs Ann	"	F.	Head	W.	February	1825	86	O.			French	Canadian	R. Catholic	None																yes	yes	E.			
		" Edward	"	M.	Boarder	S.		1891	20	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	E.			
		" Emile	"	M.	Boarder	S.		1892	19	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	E.			
29	29	Lapointe	"	M.	Head	M.		1870	41	O.			French	Canadian	R. Catholic	Miner	5 0 0		yes		Odd Jobs	52		60	75 00						yes	yes	E.			
		Alonise	"	F.	Wife	M.	June	1868	42	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	E.			
		Gilt	"	M.	Son	S.	May	1891	19	O.			French	Canadian	R. Catholic	Miner	5 0 0		yes		Underground	52		60	100 00						yes	yes	E.			
		Ethel	"	F.	Dau	S.	Dec	1892	18	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	E.			
		Sebastien	"	M.	Son	S.	January	1895	15	O.			French	Canadian	R. Catholic	Labour	5 0 0		yes		Odd Jobs	52		60	100 00						yes	yes	E.			
		Rose	"	F.	Daughter	S.		1898	12	O.			French	Canadian	R. Catholic																			E.			
		Bellemare	"	F.	Relative	S.	April	1906	5	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	E.			
2	—	Meicholoke	"	M.	Head	M.	April	1878	33	Poland	1910	Jewish	Canadian	R. Catholic	Labour	5 0 0		yes		Odd Jobs	50		60	100 00						yes	yes	Jewish			
		Agatha	"	F.	Wife	M.		1878	33	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	E.			
		Gilbert	"	M.	Son	S.		1903	8	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	E.			
		Edmond	"	M.	Son	S.		1905	6	O.			French	Canadian	R. Catholic																			E.			
		Lacey Wm	"	M.	Brother	S.	Dec	1881	29	O.			French	Canadian	R. Catholic																			E.			
		Jos Louis	"	M.	Son	S.	Oct	1908	2	O.			French	Canadian	R. Catholic																			E.			
30	30	Mitchell Agnes	"	F.	Head	W.	August	1878	32	Ireland	1910	English	Canadian	R. Catholic	Caretaker	5 0 0		yes		Buildings	52		60	60 00						yes	yes	E.			
		Mary	"	F.	Wife	M.	June	1901	9	O.			French	Canadian	R. Catholic																	yes	yes	E.			
		Arnelle	"	M.	Father	W.	Sept	1822	88	O.			French	Canadian	Catholic																			E.			

50

Map